

540123-2026 - Hange

Saksamaa – Sõidukite ja nendega seotud vahendite remondi-, hooldus- ja seonduvad teenused –
Rahmenvertrag für Reparaturleistungen von Nutzfahrzeugen, Aggregaten und Anhängern

OJ S 148/2026 04/08/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadtwerke Potsdam GmbH

E-posti aadress: dieter.mueller@swp-potsdam.de

Hankija õiguslik vorm: Piirkondliku omavalitsuse kontrollitav riigi osalusega äriühing

Hankija tegevus: Majandus

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Energie und Wasser Potsdam GmbH

E-posti aadress: dieter.mueller@swp-potsdam.de

Hankija õiguslik vorm: Piirkondliku omavalitsuse kontrollitav riigi osalusega äriühing

Hankija tegevus: Majandus

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Netzgesellschaft Potsdam GmbH

E-posti aadress: dieter.mueller@swp-potsdam.de

Hankija õiguslik vorm: Piirkondliku omavalitsuse kontrollitav riigi osalusega äriühing

Hankija tegevus: Majandus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Rahmenvertrag für Reparaturleistungen von Nutzfahrzeugen, Aggregaten und Anhängern

Kirjeldus: Erbringung von Service- und Dienstleistungen für Wartung / Instandhaltung / Instandsetzung / TÜV / HU / UVV / SP von Nutzfahrzeugen (insbesondere der Hersteller MAN, IVECO, Daimler, Mitsubishi), Baugeräten und Baumaschinen, An- und Aufbauten sowie Beschaffung von Ersatzteilen

Menetluse tunnus: d9123c6f-4bed-4a73-b247-9f4131a89c19

Sisemine tunnus: 20_260508_SWP-EU_DM

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 50100000 Sõidukite ja nendega seotud vahendite remondi-, hooldus- ja seonduvad teenused

Täiendav liigitus (cpv): 50117300 Sõidukite korrastusteenused, 50117000 Sõidukite ümberehitus- ja korrastusteenused, 50116000 Sõidukite eriosade hooldus- ja remonditeenused , 50114000 Veoautode remondi- ja hooldusteenused, 50110000 Mootorsõidukite ja nendega seotud vahendite remondi- ja hooldusteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Riik: Saksamaa

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 1 730 000,00 EUR

Raamlepingu maksimaalne maksumus: 1 730 000,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YX3HJLZ#

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 2

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 2

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Erbringung von Service -und Dienstleistungen für Wartung/Instandhaltung /Instandsetzung/TÜV/HU/UVV/SP für die Nutzfahrzeuge des SWP/EWP/NGP-Fuhrparks ausgenommen An- und Aufbauten von Kanalreinigungsfahrzeuge

Kirjeldus: Der Auftraggeber beabsichtigt den Abschluss eines Rahmenvertrages für die Erbringung von Service -und Dienstleistungen für Wartung/Instandhaltung/Instandsetzung/TÜV /HU/UVV/SP für die Nutzfahrzeuge des SWP/EWP/NGP-Fuhrparks ausgenommen An- und Aufbauten von Kanalreinigungsfahrzeugen.

Sisemine tunnus: 1

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 50100000 Sõidukite ja nendega seotud vahendite remondi-, hooldus- ja seonduvad teenused

Täiendav liigitus (cpv): 50117300 Sõidukite korrastusteenused, 50117000 Sõidukite ümberehitus- ja korrastusteenused, 50116000 Sõidukite eriosade hooldus- ja remonditeenused , 50114000 Veoautode remondi- ja hooldusteenused, 50110000 Mootorsõidukite ja nendega seotud vahendite remondi- ja hooldusteenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Der Erwerber behält sich das Recht vor, zusätzliche Käufe vom Auftragnehmer zu tätigen, wie hier beschrieben: Danach besteht 1-mal die Option auf Verlängerung um 24 Monate in beidseitigen Einvernehmen unter der Voraussetzung, dass die Zielwerte der Verträge nicht überschritten werden.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 24 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 1

Muu informatsioon uuendamise kohta: Der Auftrag beinhaltet die Möglichkeit der einmaligen Verlängerung um weitere 24 Monate.

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 1 510 000,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Mit seinem Angebot hat der Bieter die geforderten Preisangaben (Standardserviceleistungen / Stundenverrechnungssätze) anzubieten.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 55

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Leistungskonzept

Kirjeldus: Der Bieter hat ein Leistungskonzept zu erstellen, in dem er die Organisation der Leistungserbringung, die Sicherstellung der fachgerechten Ausführung, die Gewährleistung der vereinbarten Fristen und Termine sowie die Vorhaltung der vereinbarten Serviceleistungen

beschreibt. Das Leistungskonzept muss mindestens Aussagen zu den folgenden Punkten beinhalten: - Aussagen zur personellen und technischen Ausstattung, die für die zu erbringenden Leistungen zur Verfügung stehen. - Angaben, ob es sich um eine zugelassene Vertragswerkstatt für bestimmte Hersteller/Marken handelt - Angaben, ob die Hersteller-Zeitvorgaben bei der Abrechnung zur Anwendung gelangen - Hol- und Bringservice - Reparaturnotdienst - Mobilitätsgarantie für Fahrer - Reaktionszeit Unterwegshilfe - Öffnungszeiten

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 30

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Erreichbarkeit des Standortes des Auftragnehmers

Kirjeldus: Mit seinem Angebot hat der Bieter den Werkstattstandort der Leistungserbringung anzugeben.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 15

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 25/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YX3HJLZ/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YX3HJLZ>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YX3HJLZ>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 01/09/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Es erfolgt die Prüfung der Teilnahmeanträge auf Vorliegen der geforderten Angaben, Erklärungen und Nachweise und die Entscheidung über etwaige Nachforderungen gemäß § 56 VgV. Bewertungsrelevante Unterlagen werden weder im Teilnahmewettbewerb noch in der Angebotsphase nachgefordert.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping ilmaminikonkursita

Osalejate maksimaalne arv: 2

Teave d  naamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata d  naamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Teave vaidlustamise t  htaegade kohta: Die Einlegung von Rechtsbehelfen richtet sich nach     160 ff. GWB. Erkannte Vergabeverstöße sind innerhalb von 10 Kalendertagen gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis Ablauf der Bewerbungs- oder Angebotsfrist zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Die Informations- und Wartefrist nach    134 GWB beträgt 15 Kalendertage, bei elektronischer Übermittlung oder Fax 10 Kalendertage.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadtwerke Postdam GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadtwerke Postdam GmbH

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Erbringung von Service -und Dienstleistungen für Wartung/Instandhaltung /Instandsetzung für die An- und Aufbauten der Kanalreinigungsfahrzeuge des EWP/NGP-Fuhrparks

Kirjeldus: Der Auftraggeber beabsichtigt den Abschluss eines Rahmenvertrages für die Erbringung von Service -und Dienstleistungen für Wartung/Instandhaltung/Instandsetzung für die An- und Aufbauten der Kanalreinigungsfahrzeuge des EWP/NGP-Fuhrparks.

Sisemine tunnus: 2

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 50100000 Sõidukite ja nendega seotud vahendite remondi-, hooldus- ja seonduvad teenused

Täiendav liigitus (cpv): 50117300 Sõidukite korrastusteenused, 50117000 Sõidukite ümberehitus- ja korrastusteenused, 50116000 Sõidukite eriosade hooldus- ja remonditeenused , 50114000 Veoautode remondi- ja hooldusteenused, 50110000 Mootorsõidukite ja nendega seotud vahendite remondi- ja hooldusteenused

T  iendavad hankev  imalused:

T  iendavate hankev  imaluste kirjeldus: Der Erwerber behält sich das Recht vor, zusätzliche Käufe vom Auftragnehmer zu tätigen, wie hier beschrieben: Danach besteht 1-mal die Option auf Verlängerung um 24 Monate in beidseitigen Einvernehmen unter der Voraussetzung, dass die Zielwerte der Verträge nicht überschritten werden.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 24 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 1

Muu informatsioon uuendamise kohta: Der Auftrag beinhaltet die Möglichkeit der einmaligen Verlängerung um weitere 24 Monate.

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 220 000,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Mit seinem Angebot hat der Bieter die geforderten Preisangaben (Standardserviceleistungen / Stundenverrechnungssätze) anzubieten.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 55

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Leistungskonzept

Kirjeldus: Der Bieter hat ein Leistungskonzept zu erstellen, in dem er die Organisation der Leistungserbringung, die Sicherstellung der fachgerechten Ausführung, die Gewährleistung der vereinbarten Fristen und Termine sowie die Vorhaltung der vereinbarten Serviceleistungen beschreibt. Das Leistungskonzept muss mindestens Aussagen zu den folgenden Punkten beinhalten: - Aussagen zur personellen und technischen Ausstattung, die für die zu erbringenden Leistungen zur Verfügung stehen. - Angaben, ob es sich um eine zugelassene Vertragswerkstatt für bestimmte Hersteller/Marken handelt - Angaben, ob die Hersteller-Zeitvorgaben bei der Abrechnung zur Anwendung gelangen - Hol- und Bringservice - Reparaturnotdienst - Mobilitätsgarantie für Fahrer - Reaktionszeit Unterwegshilfe - Öffnungszeiten

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 30

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Erreichbarkeit des Standortes des Auftragnehmers

Kirjeldus: Mit seinem Angebot hat der Bieter den Werkstattstandort der Leistungserbringung anzugeben.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 15

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 25/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YX3HJLZ/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YX3HJLZ>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YX3HJLZ>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 01/09/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Es erfolgt die Prüfung der Teilnahmeanträge auf Vorliegen der geforderten Angaben, Erklärungen und Nachweise und die Entscheidung über etwaige Nachforderungen gemäß § 56 VgV. Bewertungsrelevante Unterlagen werden weder im Teilnahmewettbewerb noch in der Angebotsphase nachgefordert.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping ilmaminikonkursita

Osalejate maksimaalne arv: 2

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Die Einlegung von Rechtsbehelfen richtet sich nach §§ 160 ff. GWB. Erkannte Vergabeverstöße sind innerhalb von 10 Kalendertagen gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis Ablauf der Bewerbungs- oder

Angebotsfrist zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Die Informations- und Wartefrist nach § 134 GWB beträgt 15 Kalendertage, bei elektronischer Übermittlung oder Fax 10 Kalendertage.
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadtwerke Postdam GmbH
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadtwerke Postdam GmbH

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadtwerke Postdam GmbH
Registreerimisnumber: 12-121092720493633-21
Postiaadress: Steinstraße 104-106, Haus 14
Linn: Potsdam
Sihtnumber: 14480
Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Konzerneinkauf
E-posti aadress: dieter.mueller@swp-potsdam.de
Telefon: 03316619409
Internetiaadress: <https://www.swp-potsdam.de/de/>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija
Rühmajuht
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Energie und Wasser Potsdam GmbH
Registreerimisnumber: 12-121092720477897-87
Postiaadress: Steinstraße 101
Linn: Potsdam
Sihtnumber: 14480
Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Konzerneinkau
E-posti aadress: dieter.mueller@swp-potsdam.de
Telefon: 03316619409
Internetiaadress: <https://www.swp-potsdam.de/de/energie/>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Netzgesellschaft Potsdam GmbH
Registreerimisnumber: 12-121363574284039-44
Postiaadress: 14482
Linn: Potsdam
Sihtnumber: 14482
Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Konzerneinkauf
E-posti aadress: dieter.mueller@swp-potsdam.de
Telefon: 03316619409
Internetiaadress: <https://www.ngp-potsdam.de/de/>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija

8.1. ORG-0005

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie
Registreerimisnumber: t:03318661719
Postiaadress: Heinrich-Mann-Allee 107
Linn: Potsdam
Sihtnumber: 14473
Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: Vergabekammer@MWAE.brandenburg.de
Telefon: +49 331866-1719
Faks: +49 331866-1652
Internetiaadress: <https://mwae.brandenburg.de/>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0006

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 77601b4a-a429-44c7-9b8b-82f5df26af82 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 31/07/2026 17:09:28 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 540123-2026
ELT S väljaande number: 148/2026
Avaldamise kuupäev: 04/08/2026